



GERMAN INDUSTRY  
**CHINA PLUS 1**

# RECHTSUPDATE CHINA BAURECHT

Mag. Johannes Weilharter

OAV, 4 März 2021

# INHALT

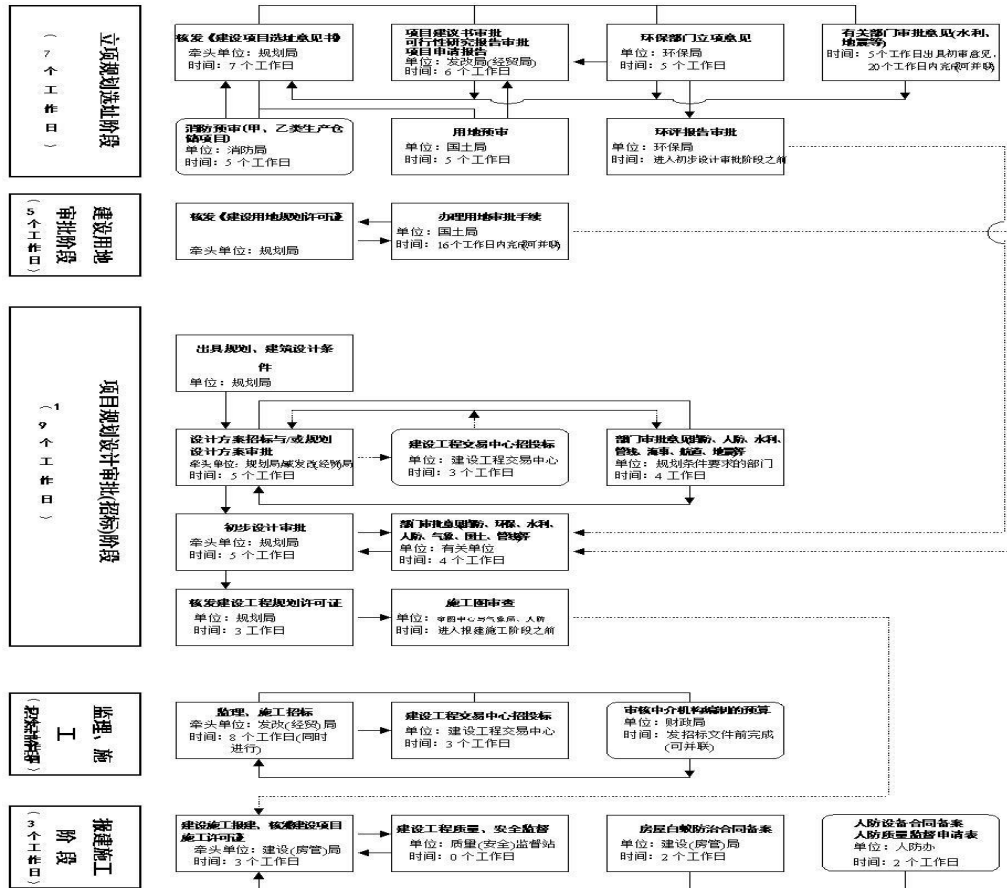
- I. Rechtsrahmen & Neuerungen
- II. Vergaberecht
- III. Qualifikationen & Lizenzen für Architekten, Ingenieure und Bauunternehmer
- IV. Unternehmereinsatzformen – Projektstrukturen
- V. Typische Vertragsinhalte
- VI. Formen der Streitbeilegung

# I. RECHTSRAHMEN & NEUERUNGEN

- Neue Gesetze und Vorschriften mit Wirksamkeit 1 Jänner 2021
  - Neues Zivilgesetzbuch
  - Neue Interpretationen des Supreme People's Court zu einigen Fragen der Annahme von Streitfällen aus Bauvertragsstreitigkeiten
    - Frühere Interpretationen aus dem Jahr 2004 und 2018 traten ausser Kraft
- Neuer Mustervertrag für Generalunternehmerbauleistungen von MOHURD GF-2020-0216
- Sonstige "relative" Neuerungen
  - Implementation Opinions of the General Office of the State Council on Full-Scale Launch of Reform of the System of Review and Approval of Engineering Construction Projects (13 März 2019)
    - Online Bau-und Planungsverfahren
      - Gliederung des gesamten Bewilligungsverfahrens in vier Abschnitte
      - Jeder Abschnitt von einer anderen Behörde geleitet
      - Verfahrenskonzentration und – beschleunigung
    - Ziel ist, das gesamte Bauverfahren online abzuwickeln
      - Grosser Boost für AI am Bau und BIM
  - Durchführungsbestimmungen zum Bidding Law (2. März 2019)
  - EU / China Comprehensive Investment Agreement (Jänner 2021)

# I. RECHTSRAHMEN & NEUERUNGEN

工程建设项目审批流程图



Shanghai Verfahren für Bauprojekte

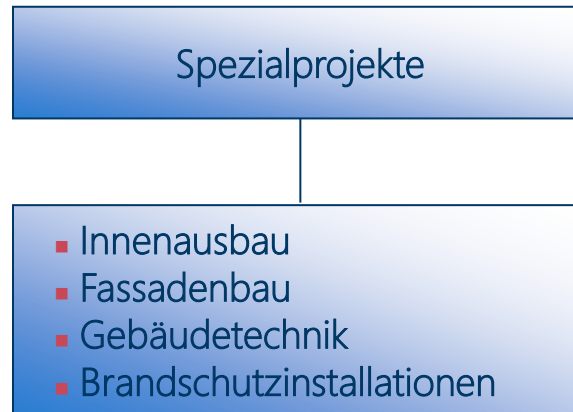
## II. VERGABERECHT

- Anzuwenden auf **alle Bieterverfahren** innerhalb Chinas
  - **zwingender Anwendungsbereich**
    - große Infrastrukturprojekte
    - Projekte im öffentlichen Interesse
    - Projekte, die ganz oder teilweise vom Staat finanziert sind
    - ab einem gewissen Vertragswert
  - **Infrastrukturprojekte**
    - Projekte betreffend
      - Energie
      - Öffentlicher Verkehr
      - Kommunikation
      - Wasserbau
      - Städtische Infrastruktur
      - Umweltschutz
  - **Projekte im öffentlichen Interesse**
  - kommunale Bauprojekte, Kommerzieller Wohnbau
- **Projekte, die vom Staat finanziert sind**
    - Budgetmittel oder Sicherungen bereitstellt,
    - SOEs
      - falls staatlicher Investor dominierenden Einfluss hat
        - zB Automobilhersteller, Flugzeugpiloten!
      - Gesellschaftsrechtliche Beherrschung
  - **Vertragswert**
    - Designleistungen RMB 1 Mio.
    - Bauleistungen RMB 4 Mio.
    - Einkauf von Schlüsselmaterialien RMB 2 Mio.
  - **freiwilliger Anwendungsbereich**
    - freiwillig Ausschreibung durchgeführt
    - Bidding Law muss angewendet werden

# III. QUALIFIKATIONEN



# III. QUALIFIKATION



Allgemeine Sonderstufe  
Ausführung und Planung in allen Industriebereichen



## IV. UNTERNEHMEREINSATZFORMEN

- Design bid build
  - Generalunternehmerverträge
  - EPC Contracting
  - Construction Management  
EPCM-Contracting
  - Build-to-suit – Build-to-lease
  - Private Public Partnership – PPP
  - Subunternehmerverträge
  - Serviceverträge (design, etc.)
- FIDIC rot oder grün, GF-2017-0201
  - FIDIC yellow, GF-2020-0216
  - FIDIC silber, GF-2020-0216
  - selbsterstellte Muster
  - selbsterstellte Muster
  - selbsterstellte Muster
  - GF—2003—0213,  
FIDIC subcontract yellow
  - FIDIC white



# IV. UNTERNEHMEREINSATZFORMEN

## Musterbauverträge - Schlüsselbegriffe zu FIDIC

Art des Vertrages	FIDIC		Chinesisches Muster
Design Bid Build	grün	bis USD 500k	GF-2017-0201
	Rot	AG plant, AN baut Einheitspreise Ingenieur verwaltet	
GU-Vertrag	Gelb	AN plant & baut Lumpsum nach Milestones Ingenieur verwaltet	GF-2020-0216
EPC – Contracting	Silber	AN plant & baut	GF-2020-0216

### Sonstige Muster:

- NEC (New Engineering Contract)
- JCT (Joint Contract Tribunal)
- AiA (American Institute of Architects)
- RIBA: Royal Institute of British Architects
- VoB: Verdingungsordnung Bau

# V. VERTRAGSINHALTE

- Arten von Verträgen
  - Privatautonome Verträge
  - Standardverträge
- Standardverträge
  - FIDIC (International Federation of Consulting Engineers)
  - MOHURD
- Vertragliche Spezialfragen
  - Haftungsbegrenzung
  - Haftungsausschluss, etc.
    - Selbst einzubauen
    - GF-2020-0216 ist wichtige Richtschnur
- Haftungsbegrenzung
  - Ersatz für Schäden im Zusammenhang mit der eigenen Leistung begrenzt mit dem Betrag des erhaltenen Honorars.
- Zulässig, aber der Ersatz für Verletzungen und grobe Fahrlässigkeit kann weder beschränkt noch ausgeschlossen werden
- Haftungsausschluss
  - Dito

# V. VERTRAGSINHALTE

- Verzug
  - Vertragsverletzung
  - Schadenersatz
- Vertragsstrafe
  - Anerkanntes Mittel der Verfahrensbeschleunigung und der Vermeidung von Streitigkeiten
    - Absolutes Steckepferd chinesische Auftraggeber
      - Regelungsgehalt Deutschem Recht vergleichbar
      - Gerichtliche Minderung zulässig bei exzessiv hoher Vertragsstrafe (30% über Schaden)
  - Neuer Mustervertrag sieht Vertragsstrafen für beide Parteien vor
- Zahlung oder Minderung des Werklohns
- Berechnungsmethode im Vertrag festzulegen
- Anzahlung, deposit und Angeld
  - Deutschem Recht vergleichbar
    - Anzahlung: Vorwegleistung auf Werklohn (erste Rate oder Gesamtpreis)
  - Deposit / Angeld
    - Sicherungsfunktion
    - Verfällt bei Vertragsbruch des Sicherungsgebers
    - Doppelt zurückzubezahlen bei Vertragsbruch des Sicherungsnehmers

# V. VERTRAGSINHALTE

- Deckungsrücklass
  - 3% des Vertrages, einbehalten für 2 Jahre
  - ablösbar durch Bankgarantie
- Bonds und Garantien
  - Abstraktes Schuldversprechen
    - vom Grundgeschäft unabhängig
    - Leistung auf erstes Anfordern
  - Mustervertrag sieht Performance und Quality Bonds vor.
    - Performance Bonds sind idR von beiden Seiten zu legen
  - Performanc Bond des Unternehmers idR 10% des Vertragswertes
- Nachunternehmervertrag
  - Back-to-back Vertrag
  - Flow down language
  - Keine Regelungen zu Pay-when and pay-if-paid
    - Aber allgemein anerkannt, dass pay-when paid Klauseln erlaubt sind

# VI. STREITBEILEGUNG

- Alternativer Streitbeilegung
  - Schiedsverfahren vor institutionellem Schiedsgericht
    - CIETAC (China International Economy Trade Arbitration Commission)
    - SHIAC (Shanghai International Arbitration Commission)
    - Lokale Schiedsorganisation
      - BAC, SHAC, etc.
      - 183, in jeder größeren Stadt
        - Shanghai und Peking Kommission sind vertretbar, von anderen ist strikt abzuraten
- Schlichtung durch Nachbarschaftskomitees, Volksschlichtungsorganisationen
  - als Beteiligung von Außenseitern abzulehnen
- Entscheidung durch die lokalen Baubehörden
  - Kritisch, da die Baubehörden ihre Entscheidung nur sehr ungern der Überprüfung durch die Gerichte unterworfen sieht
- Dispute Adjudication Boards
  - Rechtlich zulässig als Form der Leistungsfeststellung durch Dritte
- Ordentliche Gerichtsverfahren

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!



# KONTAKT

## Ho Chi Minh

Suite 702, 7th Floor  
Empire Tower  
26-28 Ham Nghi Street, District 1,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel. +84 (0)28 6258 4949  
Fax+84 (0)28 6254 9666  
Email: snb.vietnam@snblaw.com

## Shanghai

Suite 2302, International Trade Center  
2201 Yan An Road (West)  
200336 Shanghai, China  
Tel: +86 (021) 6219 8370  
Fax: +86 (021) 6219 6849  
Email: snb@snblaw.com

## Hamburg

Chilehaus, Eingang C  
Burchardstraße 13  
20 Hamburg, Germany  
Tel: +49 (040) 3697 960  
Fax: +49 (040) 3620 88  
Email: snbhh@snb-law.de



[www.snb-law.de](http://www.snb-law.de)



**GERMAN INDUSTRY**  
**CHINA PLUS 1**